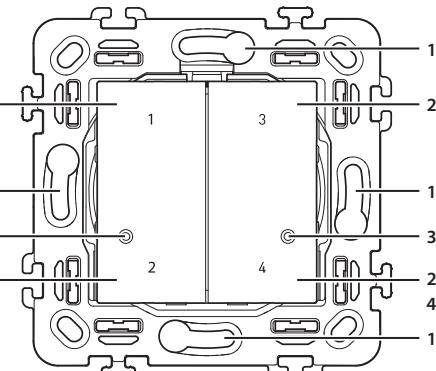
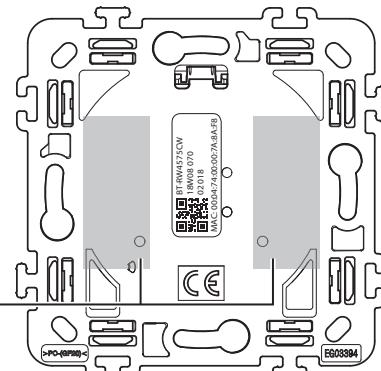
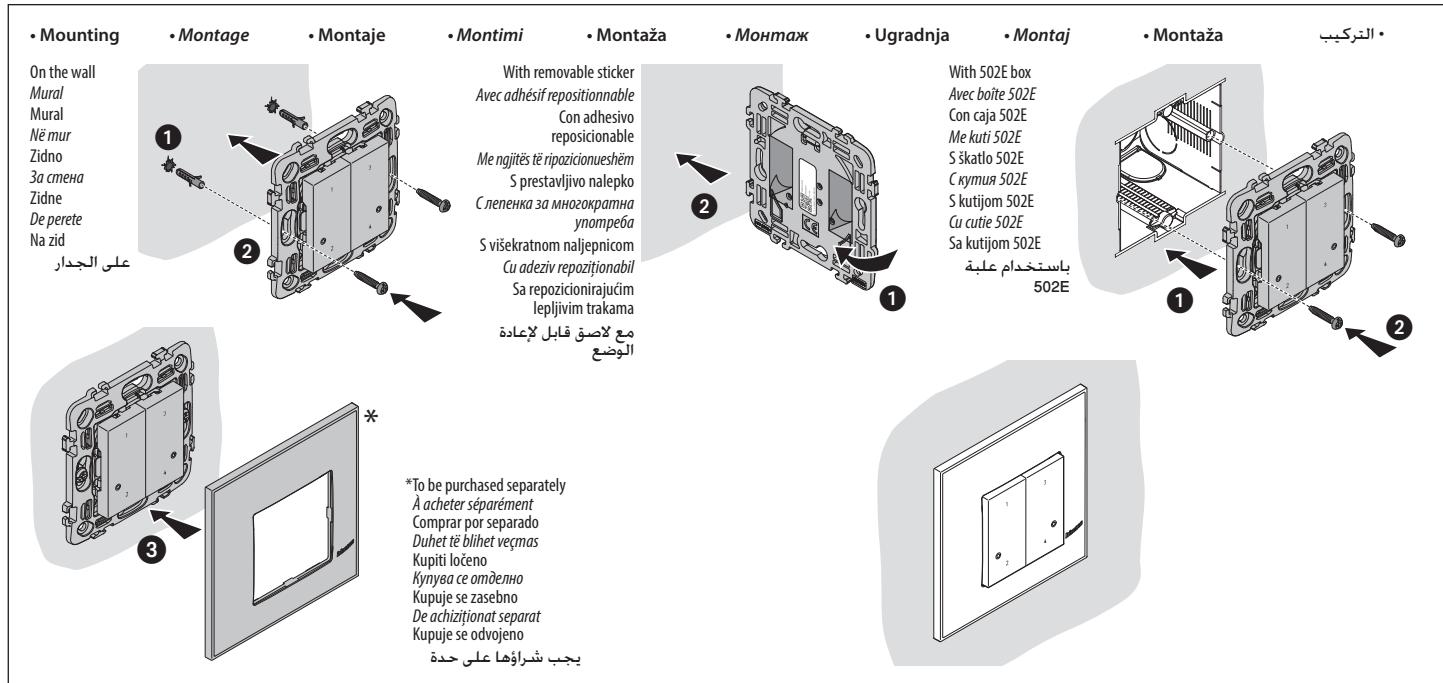
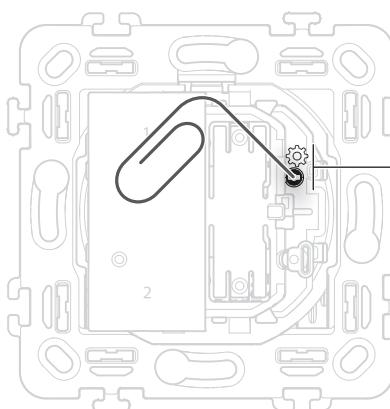
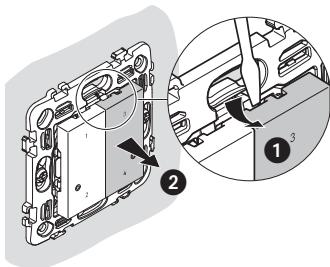


• Description	• Description	• Descripción	• Përvkrimi	• Opis	• Описание	• Descriere	• Opis	• الوصف
 <p>1. Luknje za pritrditev (medosje 60 mm) 2. Krmilni gumb 3. LED indikator 4. Prestavljive nalepkе</p>	 <p>1. Отвори за закрепване (разстояние между центровете 60 mm) 2. Бутон за управление 3. Signalna led lampica 4. Лепенки за многократна употреба</p>	<p>1. Otvari za pričvršćivanje (osovinski razmak 60 mm) 2. Upravljačka tipka 3. Led de semnalizare 4. Višekratne naljepnice</p>	<p>1. Orificii de fixare (interax 60 mm) 2. Buton de comandă 3. Signalni Led 4. Adezivi repozitionabili</p>	<p>1. Rupe za fiksiranje (meduosovinsko rastojanje 60 mm) 2. Dugme komande 3. Signalna lučka 4. Repozicionirajuće lepljive trake</p>	<p>1. Trous de fixation (entraxe 60 mm) 2. Bouton de commande 3. Voyant LED 4. Adhésifs reposicionnables</p>	<p>1. Vrimate a fiksimit (bosht i ndërmjetëm 60 mm) 2. Butoni i komandimit 3. Led sinjalizimi 4. Ngjitesa te ripozicionueshem</p>	<p>1. ثقوب ثبيت (المسافة بين المحاورين 60 ملم) 2. زر التحكم 3. مؤشر ليد للتنبيه 4. لاصق قابل لإعادة الوضع</p>	<p>1. ثقوب ثبيت (المسافة بين المحاورين 60 ملم) 2. زر التحكم 3. مؤشر ليد للتنبيه 4. لاصق قابل لإعادة الوضع</p>

• Configuration	• Configuración	• Konfiguracija	• Konfiguriranje	• Konfiguracija	• Konfigurazione	• Konfiguracija
For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or to the gateway manual, which can be downloaded from the website:						
Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'appli ou au manuel téléchargeable en se rendant sur le site :						
Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway, que puede descargarse en el sitio:						
Per tè kryer për të parë instalimin, zëvendësimin dhe/ose heqjen e një pajisje së tjeter për çdo informacion tjetër, referojmë Aplikacionit ose manuallit të portës që mund të shkarkohet nga siti:						
Ce želite izvesti prvo namestitev, zamenjanje in / ali odstranitev naprave in za kakršno koli drugo informacijo, glejte aplikacijo ali navodila za prenos, ki jih lahko najdete na spletni strani:						
За да осъществите първоначалното инсталлиране, смяна или демонтиране на устройство, както и за всички други информации, направете сглобка с Приложението или ръководството за шиноза, което можете да изтеглите от сайта:						
За потребе прве инсталације, замјене и/или уклонјања uređaja će za sve ostale informacije, користите Aplikaciju ili priručnik gatewaya koji možete preuzeti na web-stranici:						
Para efectuar prima instalación, înlocuirea și/sau eliminarea unui dispozitiv și pentru orice altă informație, consultați aplicația sau manualul pentru gateway, ce poate fi descărcat de pe site-ul:						
Kada se vrši prva instalacija, zamjena i/ili uklanjanje nekog uređaja i za bilo kakvo objašnjenje, pogledajte aplikaciju ili priručnik za gateway na sajtu						
لتنفيذ التثبيت الأول، وإزالة جهاز، وإزالة جميع المعلومات الأخرى، يرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى كيبورد "gateway" الذي يمكن تنزيله من الموقع:						
www.homesystems-legrandgroup.com						
<ul style="list-style-type: none"> - ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play - ANDROID : nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play - ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play - ANDROID: Nevajitet Android 5.0 dje verzije te mëtejshme me akses ne Google Play - ANDROID: Zahteva Android 5.0 ali novejši z dostopom do Trgovine Play - ANDROID: Извеска Android 5.0 или по-нова верзија с доспом до Google Play - ANDROID: Potreban je Android 5.0 i novije verzije s pristupom Google Playu - ANDROID: Necesita Android 5.0 sau versiuni mai recente cu acces la Google Play - ANDROID: Zahteva Android 5.0 i noviji sa pristupom usluzi Google Play 						
<ul style="list-style-type: none"> - iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later - iOS: nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou suivant - iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo - iOS: Nevajitet një iPhone, iPad, osë iPod touch me iOS 12.0 ose versione te mëtejshme - iOS: Zahteva iPhone, iPad ali iPod touch z iOS 12.0 ali novejšim - iOS: Извеска iPhone, iPad unu iPod Touch c iOS 12.0 или по-нова верзија - iOS: Potreban je iPhone, iPad, o iPod touch s iOS-om 12.0 ili s novijom verzijom - iOS: Necesita un iPhone, iPad sau iPod touch cu iOS 12.0 sau versiuni mai recente - iOS: Zahteva iPhone, iPad ili iPod touch sa sistemom iOS 12.0 ili novijim 						
نظام تشغيل أي أو إس (ANDROID): يتطلب نظام تشغيل أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي - نظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب أي فون آي باد أو آي بود بالملمس مع نظام تشغيل iOS 12.0 أو ما يليه						
  www.homesystems-legrandgroup.com						



- Reset to the factory settings
 - Rétablissement des réglages par défaut
 - Restablecer los ajustes de la fábrica
 - Rivendosje e parametra ve tē fabrikēs
 - Ponastavitev na tovarniške nastavitev
 - Възстановяване на фабричните настройки
 - Resetiranje na tvorničke postavke
 - Resetarea setărilor din fabrică
 - Resetovanje fabričkih postavki
- الرجوع إلى إعدادات المصانع .



Warning: a short accidental pressure of the reset pushbutton, starts the device association. To end it, briefly press at the same time the two keys of the Master radio control (if present), or briefly press the reset button of the gateway.

Attention : une brève pression involontaire sur le bouton de reset active l'association des dispositifs. Pour l'arrêter, appuyer brièvement et simultanément sur les deux touches de la commande radio Master (si présente) ou appuyer brièvement sur le bouton de reset de la passerelle.

Atención: la presión involuntaria breve de la tecla de reset activa la asociación de los dispositivos. Para acabarla, presione brevemente y, al mismo tiempo, las dos teclas del mando radio Master (si presente) o brevemente la tecla de reset del gateway.

Kujdes: shtypja e shkurtër dhe pa dashje e butonit të rivendosjes bën që pajisjet tē lidhen me njëra tjetrën. Për ta ndërrprerë lidhjen, shtypni shkurtimisht dhe njëkahësish dy butonat e kontrollit radio Master (nëse i pranishëm) ose shtypni shkurtimisht butonin e rivendosjes së portës.

Pozor: naključen kratki pritisk gumba za ponastavitev zažene povezovanje naprav. Prekinete jo tako, da na hitro istočasno pritisnete krmilni tipki radijskega krmilnika Master (če prisoten) ali na hitro pritisnete gumb za ponastavitev prehoda.

Внимание: при неналоно натискане на бутона за нулиране за кратко време се стартира свързването на устройствата. За да го прекратите, натиснете за кратко едновременно двата бутона за радиоуправление Master (ако си има) или натиснете за кратко бутона за нулиране на шилда.

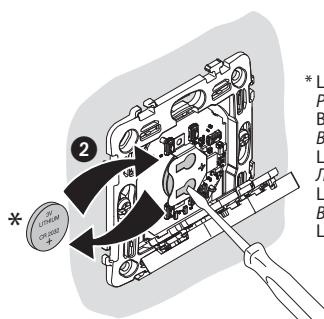
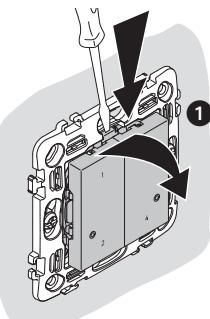
Pažnja: slučajen kratki pritisak na tipku reset pokreće povezivanje uređaja. Za prekid povezivanja, kratko pritisnite istovremeno dvije tipke radijskog upravljanja Master (ako postoje) ili kratko pritisnite tipku za restiranje gatewaya.

Atenție: apăsaarea accidentală scurtă a butonului de resetare pornește asocierea dispozitivelor. Pentru a-i pune capăt, apăsați scurt și simultan pe cele două taste ale comenzi radio Master (dacă există) sau apăsați scurt pe butonul de resetare pentru gateway.

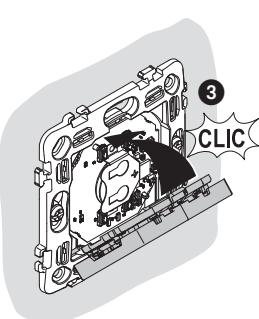
Pažnja: slučajno kratko pritiskanje dugmeta za resetovanje pokreće spajanje uređaja. Da bi se prekinulo, kratko pritisnite istovremeno dva tastera komande radio Master (ako ga ima) ili kratko pritisnite dugme za resetovanje gatewaya.

تنبيه: يؤدّي الضغط غير المقصود لمرة وجيزة على زر إعادة الضبط إلى بدء عملية افتتاح آلة الراديو الرئيسية (إذا كان موجوداً) أو أضغط لفترة وجيزة على زر إعادة ضبط البوابة.

- Battery replacement
- Remplacement de la pile
- Sustitución de la batería
- Zéwendésimi i baterisé
- Menjava baterije
- Смяна на батерията
- Zamjena baterije
- Înlăuirea bateriei
- Zamena baterije
- استبدال البطارية



* Lithium battery CR 2032 3 V
Pile Lithium CR 2032 3 V
Batería de litio CR 2032 3 V
Bater Litium CR 2032 3 V
Litijeva baterija CR 2032 3 V
Литиевая батарея CR 2032 3 V
Litij baterija CR 2032 3 V
Baterie Litiu CR 2032 3 V
Litijumska baterija CR 2032 3 V
بطارية ليثيوم 3 فولت CR 2032 3 V



Flat batteries must be disposed of respecting the laws in force.

L'élimination des batteries usées doit s'effectuer dans le respect de la réglementation en vigueur.

La eliminación de las baterías gastadas se ha de efectuar en cumplimiento de las leyes vigentes.

Hedjja e baterive të shkarkuara duhet të bëhet në përpunje me ligjet në fuqi.

Iztrоšene baterije morate odstraniti v skladu z veljavno zakonodajbo.

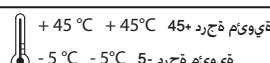
Изхвърлянето на измощените батерии трябва да става при спазване на действащото законодателство. Збриняването на празни батерии мора бити извършено в складу с нормативом на snazi.

Eliminarea bateriilor descarcate trebuie efectuată cu respectarea legislațiilor în vigoare.

Уништаването на изтрошените батерии мора бити обавлено уз постъпване на възехи прописи.

بحبالت خاص من البطاريات الفارغة وفقاً للقواعد المعروبة بها

• Technical features	• Características técnicas	• Tehnične značilnosti	• Tehnické karakteristiky	• Tehničke karakteristike	• المواصفات الفنية
• Caractéristiques techniques	• Karakteristikat tekniqe	• Технически характеристики	• Caracteristică tehnică	• Caracteristică tehnică	• المعايير الفنية



Technology	Radio (wireless mesh network)	Технология	Радио (безжични мрежи)
Power level	<100mW	Ниво на мощността	<100 mW
Band frequency	from 2,4 to 2,4835 GHz	Честотна лента	от 2,4 до 2,4835 GHz
Technologie	Radio (réseaux maillés sans fil)	Tehnologija	Radja (Bežična mreža)
Niveau de puissance	<100mW	Razina snage	<100mW
Fréquence de bande	de 2,4 à 2,4835 GHz	Frekvenčijski pojas	od 2,4 do 2,4835 GHz
Tecnología	Radio (mallas de red sin hilos)	Tehnologie	Radio (Plase de retea fără fire)
Nivel de potencia	<100mW	Nivel de putere	<100 mW
Frecuencia de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz	Frecventa de bandă	de la 2,4 la 2,4835 GHz
Teknologji	Radio (Kryqézime rrjetesh pa fije)	Tehnologija	Radio (mreže bez žica)
Niveli i fuqisë	<100mW	Nivo snage	< 100 mW
Frekuencia e bandës	nëga 2,4, në 2,4835 GHz	Frekvencija opsegia	od 2,4 do 2,4835 GHz
Tehnologija	Radarska (Brezžično prepleteno omrežje)		الراديو (شبكة متداخلة دون أسلاك)
Močnostni nivo	<100 mW		مستوى الجهد 100>
Frekvenčni pas	od 2,4 do 2,4835 GHz		من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز

Il fabbricante, BTicino S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Comando4 scenari wireless art. RW/RG/RA4575CW è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bticino.it/red

Hereby, BTicino S.p.A., declares that the radio equipment type 4 scenes wireless switch item RW/RG/RA4575CW is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.bticino.it/red